

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 50 (1972)

Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphenbetrieben
 Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses
 Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi

Jahrgang 50 Bern II. 1972
 Année Berne
 Anno Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione:
 Christian Kobelt und Daniel Sergy,
 Generaldirektion PTT, Viktoriastr. 21,
 3000 Bern 33, ☎ 031 62 22 62 und 62 32 79

Druck und Annoncenverwaltung / Im-
 pression et régie des annonces / Stampa
 e servizio pubblicitario: Hallwag AG,
 Nordring 4, 3001 Bern, ☎ 031 42 31 31

Erscheint monatlich. Abonnementspreis:
 Schweiz: 1 Jahr Fr. 20.—. Bestellungen nur
 durch die Post. Ausland: 1 Jahr 25.—. /
 Paraître mensuellement. Prix d'abonnement:
 Suisse: 1 année Fr. 20.—. On ne s'abonne
 que par la poste. Etranger: 1 année
 Fr. 25.—. / Esce mensilmente. Prezzo
 d'abbonamento: Svizzera: 1 anno fr. 20.—.
 Si accettano solo abbonamenti postali.
 Estero: 1 anno fr. 25.—

Beiträge sind an die Redaktion zu richten.
 Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilli-
 gung der Redaktion. / Les communica-
 tions doivent être adressées à la rédac-
 tion. La reproduction d'articles est su-
 bordonnée à l'autorisation écrite de la
 rédaction. / Le comunicazioni devono
 essere indirizzate alla redazione. La ripro-
 duzione d'articoli è autorizzata solo con
 il consenso scritto della redazione

Inhalt / Sommaire / Sommario

M. Grimm	Die ersten schweizerischen PCM-Systeme im Einsatz Les premiers systèmes MIC suisses en service	46 46
R. Schenk	Der Leitungsdurchschalter 50/12 im schweizerischen Telexnetz Le connecteur de lignes 50/12 dans le réseau télex suisse	59 59
R. Tresch	Die heizungs-, lüftungs- und klimatechnischen Einrichtungen im Fernbetriebszentrum St. Gallen-Lachen	69
H. A. Kieffer	Planification et gestion nationale du service radiotéléphonique mobile terrestre	75
	Verschiedenes – Divers – Notizie varie	
Chr. Kobelt	Datenübertragungssystem für Pharmazeutikabestellungen	81
R. Monnat	Radio und Fernsehen im Wallis Radio et télévision en Valais	82 84
Chr. Kobelt	Einführung der internationalen Selbstwahl in Liechtenstein	86
S. Seeor	Im Zeichen der fünf Ringe (II)	87
	Skandinavische Satelliten-Bodenstation	89
	Wahlen von PTT-Chefbeamten – Nominations de chefs fonctionnaires PTT	89
	Literatur – Bibliographie – Recensioni	58, 90
	Kurz berichtet – En quelques lignes – Notizie in breve	91
	Summaries and Notices	94

Titelbild: Erstellung von Wickelanschlüssen gemäss Tonbandanweisungen bei einem PTT-Lieferanten

Couverture: Etablissement de connexions enroulées sur la base d'indications enregistrées sur bande magnétique, chez un fournisseur des PTT

In copertina: Connessioni a spirale secondo l'istruzione registrata su nastro magnetico, presso un fornitore delle PTT